

**ROK SZKOLNY 2010/2011**

**adres korespondencyjny: PO BOX 662, Park Ridge IL 60068**

Nazwisko ucznia (Students Last Name)		Imię (First Name)		Data (Date) _____	
Adres (Address)		Miasto (City)		Stan (State)      Kod Pocztowy (Zip Code)	
Data Urodzenia (Birth date) Miesiąc / Dzień / Rok / (Month)      (Day)      (Year)		Wiek- Age	Miejsce urodzenia (Place of birth)		Klasa, w szkole Amer. 2010/2011 (Grade in School 2010/2011)
Imiona i Nazwiska Rodziców (Parents Name)			Nr. telefonu ( phone number) Komórka (cell) # Dom (home) # E-mail		
W razie nagłej potrzeby imię i nazwisko osoby z która można się kontaktować ( In case of emergency-contact person)				Nr. telefonu (phone number)	
Czy uczeń mówi po polsku? Does student speak Polish?  TAK <input type="checkbox"/> NIE <input type="checkbox"/> YES      NO	Jeśli uczeń uczęszczał do szkoły polskiej, do której? (If student attended Polish School, which school?) Obowiązek przedstawienia dokumentu o uczęszczaniu do innej szkoły (świadczenie szkolne)			Do której klasy uczeń będzie uczęszczał (2010/2011)? (What grade student will attend?)	
Opłata: Tuition :	Pierwsze dziecko (first child) \$370.00 <input type="checkbox"/>		Imiona braci/siostr oraz klasy (Name of siblings and grades)	Czy uczeń ma alergię pokarmową? (food allergies) yes/tak <input type="checkbox"/> no/nie <input type="checkbox"/>	
	Drugie dziecko (second child) \$320.00 <input type="checkbox"/>				
	Kolejne dzieci (next children) \$200.00 <input type="checkbox"/>				
	DEPOZYT ZA DYŻUR RODZICA W SZKOLE* \$20.00 <input type="checkbox"/>				
Czy uczeń będzie chodził na religię? Jedno dziecko \$130.00 <input type="checkbox"/> Drugie dziecko \$120.00 <input type="checkbox"/>			Suma (Total) _____ Zadatek na rok szkolny 2010/2011 (50%) _____		
Nr. Czeku (Check #) _____		Suma (Amt) _____		Nr. Pokwitowania (Receipt number)	Balans (Balance) _____
Uwagi (comments):					
<b>*DEPOZYT ZA DYŻUR W SZKOLE \$20 ZWRACANY JEST W DNIU STAWIENIA SIĘ RODZICA NA DYŻUR</b>					

Ponieważ rozumiem konieczność zapewnienia pełnego bezpieczeństwa naszym dzieciom zgadzam się na uczestnictwo w dyżurach szkolnych w godzinach 8:45a.m. – 12:45 p.m. *I understand the need to keep our children safe and I agree to be at the school on the days assigned to me according to the schedule of duty hours for parents 8:45 a.m. – 12:45 p.m..*

Wyrażam zgodę na to aby adres, telefon oraz e-mail był umieszczony w szkolnym spisie dzieci i rodziców, oraz na publikowanie zdjęć dla potrzeb szkolnych

I agree to publish my address, telephone, pictures and e-mail in school's directory      yes/tak       no/nie

Czy uczeń jest członkiem PWA ? Is student a member of PWA ?      yes/tak       no/nie

Przyjmuję do wiadomości, że ze względu na planowanie procesu nauczania w przypadku rezygnacji ucznia ze szkoły w trakcie roku szkolnego opłaty za szkołę nie będą zwracane. Zobowiązuję się do uregulowania opłaty za naukę w szkole do końca listopada 2010 roku. *Po upływie tego terminu pobierana będzie kara w wysokości \$10 za klejny miesiąc zwłoki. (I stipulate my understanding that if my child is withdrawn from school during the school year there will be no refund of tuition. I agree to pay whole tuition till end of November, otherwise it will be \$10 late fee for next month.)*

\_\_\_\_\_  
Data/Date

\_\_\_\_\_  
Podpis Opiekuna/ Parent Signature